Atodiad 2

Asesiad Effaith Cydraddoldeb (AEC) (yn cynnwys yr laith Gymraeg a'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol) Tachwedd 2021

Enw'r Polisi neu'r Ymarfer	Adroddiad Sefydlogrwydd ar y Farchnad Gogledd Cymru		
Swyddog Cyfrifol / Pennaeth Adran (yn gyfrifol am y Polisi neu'r Ymarfer)	Morwenna Edwards and Claire Darlington		
Gwasanaeth / Adran	Cydweithrediad Gwella Gofal Cymdeithasol a Lles Gogledd Cymru	**Dyddiad Dechrau'r Asesiad**	06/06/22

Enw'r swyddog(ion) (a phartneriaid) sy'n llenwi'r AEC		
Enw(au)	**Teitl(au) Swydd**	**Llofnod(ion)**
Catrin Perry	Rheolwr Busnes Rhanbarthol – Comisiynu a Gweithlu	
Sarah Bartlett	Rheolwr Hwb Cydlynu Arloesi Rhanbarthol Gogledd Cymru	
Natalie Pryor	Rheolwr Prosiect –Hwb Ymchwil, Arloesi a Gwella	
	Rheolwr Comisiynu, Contractau a Thrawsnewid - Cyngor Gwynedd	
	Rheolwr Gwasanaeth Safonau Ansawdd a Comisiynnu - Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	
	Swyddog Ansawdd a Pholisi – Cyngor Sir Ddinbych	
	Swyddog Cynllunio a Datblygu - Cyngor Sir y Fflint	

	Swyddog Cynllunio a Chomisiynu - Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	
	Cyngor Sir Ynys Môn	
	Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr	
	Iechyd Cyhoeddus Cymru	

*Ystyriwch ddefnyddio teitlau swydd yn unig wrth gyhoeddi

Fersiwn y Ddogfen	Dyddiad Adolygu	Disgrifiwch y Newidiadau'n Fras		AEC wedi'i Gymeradwyo gan Swyddog Cyfrifol / Pennaeth Adran / Gwasanaeth / Pwyllgor	
				Dyddiad y Cwblhawyd yr AEC	
				Enw	
				Teitl Swydd	
				Llofnod Llofnod	

Cyflwyniad

Mae'r ddogfen hon yn declyn aml-ddefnydd sy'n sicrhau y gweithredir camau priodol i gydymffurfio â deddfwriaeth Asesiad Effaith Cydraddoldeb, Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus ac i ddangos ein bod wedi rhoi ystyriaeth briodol i'r angen i leihau canlyniadau anghyfartal sy'n deillio o anfantais economaidd-gymdeithasol wrth wneud penderfyniadau strategol dan y Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol. Mae hefyd yn sicrhau ein bod yn cymryd camau priodol i gydymffurfio efo gofynion Safonau'r Iaith Gymraeg (Adran 44: Mesur yr Gymraeg (Cymru) 2011) i ystyried effaith penderfyniadau strategol a pholisi ar yr iaith.

Wrth gynllunio i gyflwyno polisi neu ymarfer newydd, neu adolygu un sy'n bodoli eisoes, newid neu dorri gwasanaeth neu wneud penderfyniadau strategol, mae gofyn i ni ystyried a fydd y penderfyniad yn effeithio'n anghymesur ar bobl sy'n rhannu un neu fwy o nodweddion gwarchodedig neu a fyddai'n medru creu canlyniadau anghyfartal yn sgil anfanteision economaidd-gymdeithasol. Os yw'n debygol y bydd hyn yn digwydd, rhaid i ni weithredu'n briodol. Nid ein hatal rhag gwneud pethau yw bwriad y broses AEC, ond yn hytrach sicrhau ein bod wedi ystyried yr effaith. Mae'n ein helpu i ganolbwyntio ar y camau y gallwn eu gweithredu i ddileu a/neu liniaru unrhyw effaith anghymesur neu wahaniaethol a chyflwyno mesurau i weld cynnydd mewn cyfleoedd cyfartal.

I gydymffurfio â'r Ddyletswydd Gyffredinol a'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol, rhaid rhoi 'sylw ddyledus' (neu ystyried yr angen yn gydwybodol) i: ddileu gwahaniaethu, gweld cynnydd mewn cyfleoedd cyfartal a meithrin perthnasau da a'r angen i leihau canlyniadau anghyfartal sy'n deillio o anfantais economaidd-gymdeithasol. Po fwyaf perthnasol a phosib yw'r effaith, po fwyaf yw'r gofyn i ystyried y ddyletswydd. Bydd y Ddyletswydd Gyffredin yn fwy perthnasol i rai swyddogaethau nag eraill ac fe allant hefyd fod yn fwy perthnasol i rai nodweddion gwarchodedig nac eraill. Rhaid cyflawni'n dyletswydd yn fanwl, gyda meddwl agored a rhaid ei hystyried ar adeg y bydd yn gwneud gwahaniaeth i'n penderfyniadau. Rhaid asesu effaith polisïau sydd o berthnasedd uchel bob amser, megis penderfyniadau cyllidebol strategol, rhaglenni grantiau, newidiadau i ddarpariaeth gwasanaeth (yn cynnwys atal neu ad-drefnu gwasanaethau), a pholisïau recriwtio neu dâl. Gweler Canllawiau Asesu Effaith y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol (EHRC) a'r am arweiniad pellach. Ni ellir dirprwyo ein dyletswydd i gydymffurfio â'r ddeddfwriaeth hon.

Dylai'r ffurflen hon ddangos pa gamau a gymerwyd i gynnal yr asesiad yn cynnwys gwaith ymgysylltu/ymgynghori perthnasol, y wybodaeth a gafodd ei hystyried, canlyniadau'r asesiad ac unrhyw benderfyniadau a wnaed yn sgil y canlyniadau hynny. Dylid cyhoeddi'r AEC os yw'n dangos y bydd effaith sylweddol (neu debygol) ar ein gallu i gyflawni'r Ddyletswydd Gyffredinol.

Manteision cynnal AEC:

- Cael gwell dealltwriaeth o'r bobl fyddai'n cael eu heffeithio gan y polisi neu'r ymarfer
- Medru diwallu anghenion gwahanol yn well a bod yn fwy hygyrch a chynhwysol
- Galluogi cynllunio i lwyddo - mae'n nodi'r peryglon posib a chanlyniadau anfwriadol cyn gwneud unrhyw ddifrod
- Galluogi gwell cynllunio fydd yn gwneud penderfyniadau rhagweithiol yn hytrach na rhai adweithiol, gan osgoi gorfod dadwneud penderfyniadau fyddai â goblygiadau ar gostau ac ar enw da
- Dangos fod penderfyniadau wedi cael eu gwyntyllu'n llawn ac wedi ystyried barn y bobl fydd yn cael eu heffeithio
- Ein galluogi ni i reoli disgwyliadau wrth egluro'r cyfyngiadau yr ydym yn gweithio oddi mewn iddynt (e.e. cyllideb)
- Helpu i osgoi risgiau a gwella canlyniadau i unigolion
- Gwneud i ffwrdd ag ymarferion amhriodol neu newidiol a dileu gwahaniaethu sefydliadol
- Sicrhau bod y Gymraeg a'r Saesneg yn gyfartal a bod y penderfyniadau yma'n diogelu ac yn hyrwyddo'r defnydd a wneir o'r iaith Gymraeg.

Mae'r ddogfen hon yn ymddangos yn un hir, ond yn ogystal â chynnwys camau angenrheidiol y broses, mae hefyd yn cynnwys nodiadau canllaw yn y meysydd allweddol i'ch cynorthwyo wrth gynnal AEC. Ceir dolenni ychwanegol i wybodaeth bellach hefyd i'ch cynorthwyo. Ceir mwy o wybodaeth ar GIG/CLILC PSED/ AEC fan hyn.

Camau Asesu Effaith Cydraddoldeb a'r Iaith Gymraeg

Cam 1 - Nodi Prif Nodau ac Amcanion y Polisi neu'r Ymarfer
Cam 2 - Data, Ymgysylltu ac Asesu'r Effaith
Cam 3 - Caffael a Phartneriaethau
Cam 4 - Ymdrin ag Effaith Andwyol neu Anghyfreithlon a Chryfhau'r Polisi neu'r Ymarfer

Cam 5 - Penderfynu Mynd Ymlaen
Cam 6 - Camau Gweithredu a Threfniadau i Fonitro'r Canlyniadau ac Adolygu Data
Cam 7 - Cyhoeddi'r Asesiad Effaith Cydraddoldeb

Nodyn Pwysig i'r Swyddog/ion sy'n cynnal yr asesiad:
Mae'n bwysig fod yr AEC yn cael ei gwblhau pan fo'r polisi neu'r ymarfer yn cael ei ddatblygu er mwyn medru defnyddio darganfyddiadau'r AEC i ddylanwadu ar y polisi neu'r ymarfer a'i siapio. Argymhellir fel isafswm i'r asesiad gael ei gwblhau gan swyddog arweiniol sy'n gyfrifol am y polisi neu'r ymarfer, arbenigwr yn y maes a chyfaill beirniadol gydag o leiaf un person sydd wedi derbyn hyfforddiant ffurfiol ar AEC. Fel rhan o'r broses wneud penderfyniadau, mae angen cyflwyno'r ddogfen hon i'r sawl sy'n gwneud y penderfyniad ynghyd â drafft o'r polisi neu'r ymarfer.

Os ydych yn datblygu strategaeth neu gynllun lefel uchel nad yw'n cynnwys digon o fanylion i ddangos sut y bydd yn effeithio ar unigolion neu grwpiau (h.y. pan fydd cynlluniau a gweithrediadau'n gorwedd o dan y strategaeth fydd yn penderfynu hyn), dylech barhau i gynnal yr Asesiad Effaith Cydraddoldeb llawn. Efallai y bydd angen i chi gwblhau Asesiadau Effaith Cydraddoldeb eraill ar y cynlluniau a'r camau gweithredu sydd o dan y strategaeth lefel uchel. Bydd hyn yn sicrhau eich bod yn dangos eich bod wedi rhoi ystyriaeth briodol i gydymffurfio â'r Ddyletswydd Gyffredinol, Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus, Safonau'r Iaith Gymraeg a'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol.

Os yw eich polisi neu ymarfer yn deillio o gyfarwyddyd gan Lywodraeth y DU, Llywodraeth Cymru neu Awdurdod Lleol, dylech barhau i asesu effaith hyn yn lleol i nodi unrhyw effaith wahaniaethol yn sgil gwahaniaeth lleol**.**

Dylech ystyried p'un ai yw digwyddiadau eraill, megis Covid-19, Brexit, Black Lives Matter ac ati wedi tynnu sylw at anghydraddoldebau neu wedi eu dwysáu sy'n gofyn i chi roi sylw iddynt wrth i chi weithio trwy'r AEC.

CAM 1 - Nodi Prif Nodau ac Amcanion y Polisi neu'r Ymarfer

1. Beth sy'n cael ei asesu? *(Cliciwch ddwywaith ar y bocs(ys) perthnasol (x) a dewiswch 'wedi'i dicio' fel sy'n briodol)*

☐ Polisïau, ymarfer neu weithdrefnau newydd neu sy'n cael eu hadolygu (sy'n addasu darpariaeth gwasanaeth neu arferion cyflogaeth)

☐ Adolygiad gwasanaeth neu gynigion ad-drefnu sy'n effeithio ar y gymuned a/neu staff, e.e. darpariaeth blynyddoedd cynnar, gofal, addysg

☐ Cynigion effeithlonrwydd neu arbedion, e.e. sy'n arwain at newid cyfleusterau cymunedol, cyfleoedd cefnogaeth neu gyflogaeth

☐ Gosod dyraniadau cyllideb ar gyfer y flwyddyn ariannol newydd a chynllunio ariannol strategol

☐ Penderfyniadau sy'n effeithio ar ddefnyddwyr gwasanaeth, gweithwyr neu'r gymuned ehangach yn cynnwys comisiynu/digomisiynu neu adolygu gwasanaethau

☐ Cynigion prosiect newydd sy'n effeithio ar staff, cymunedau neu ar hygyrchedd i'r amgylchedd adeiledig, e.e. gwaith adeiladu newydd neu addasiadau i adeiladau presennol, symud i wasanaethau ar-lein, hunanwasanaeth, newid lleoliad

☐ Digwyddiadau Cyhoeddus Mawr

☐ Gweithredu Strategaeth/Cynlluniau/Deddfwriaeth Genedlaethol yn lleol (cyfeiriwch at unrhyw AEC cenedlaethol ac ystyried effaith leol)

X Cyfarwyddeb a bwriad strategol, yn cynnwys y rhai y mae Byrddau Partneriaeth Rhanbarthol a Byrddau Gwasanaethau Cyhoeddus yn eu datblygu sy'n effeithio ar swyddogaethau cyrff cyhoeddus

☐ Cynlluniau tymor canolig i'r tymor hir (er enghraifft, cynlluniau corfforaethol, cynlluniau datblygu, darparu gwasanaeth a chynlluniau gwella)

☐ Gosod amcanion (er enghraifft, amcanion llesiant, amcanion cydraddoldeb, strategaeth Iaith Gymraeg)

☐ Penderfyniadau caffael a chomisiynu mawr

☐ Penderfyniadau sy'n effeithio ar y gallu (yn cynnwys gan bartneriaid allanol) i gynnig cyfleoedd a gwasanaethau yn y Gymraeg

☐ Eraill, eglurwch yn y bocs isod:

Er mwyn sicrhau bod yr Adroddiad ar Sefydlogrwydd y Farchnad yn tynnu ar ganfyddiadau'r Asesiad o Anghenion y Boblogaeth gyda'r bwriad o adlewyrchu anghenion yr holl bobl sydd ag angen cymorth gan wasanaethau gofal cymdeithasol a thynnu sylw at fylchau yn y ddarpariaeth i'r unigolion hynny yng Ngogledd Cymru, yn cynnwys y rheini sydd â nodweddion gwarchodedig.

Mae'r holl gamau gweithredu sy'n deillio o'r asesiad hwn yn adlewyrchu'r anghenion a nodwyd ar gyfer pobl â nodweddion gwarchodedig ac yn tynnu sylw at fylchau mewn gwasanaethau a fydd yn atal anghydraddoldeb wrth darparu gwasanaethau yn y dyfodol trwy strategaethau comisiynu a chynlluniau ardal.

2. Beth yw nodau, amcanon a chanlyniadau arfaethedig y polisi neu'r ymarfer?

Mae'r Adroddiad ar Sefydlogrwydd y Farchnad (ASF) Gogledd Cymru yn asesu'r cyflenwad a'r digonolrwydd yn y farchnad gofal cymdeithasol. Y nod yw tynnu sylw at fylchau yn y ddarpariaeth o wasanaethau a rhoi gwybodaeth er mwyn hyrwyddo marchnad gofal cymdeithasol sy'n fwy cynaliadwy ac fe'i defnyddir fel adnodd gan gomisiynwyr i ddadansoddi'r cyflenwad a'r galw ochr yn ochr â'r Asesiad o Anghenion y Boblogaeth (AAB). Pwrpas yr Asesiad Effaith Cydraddoldeb hwn yw sicrhau bod hyn yn cael ei wneud mewn ffordd gynhwysol.

Gyda'i gilydd, mae adroddiadau'r AAB a'r ASF yn tynnu sylw at feysydd lle mae anghydraddoldebau mewn darpariaeth gofal cymdeithasol ar draws y rhanbarth ar gyfer grwpiau poblogaeth penodol, er mwyn cyfrannu at strategaeth, polisi, cynllunio ac ymarfer gofal cymdeithasol.

Mae'r ASF yn tynnu sylw at effeithiau negyddol o brinder cyflenwad yn y farchnad gofal cymdeithasol, ac bydd yn cael effaith gadarnhaol ar yr holl nodweddion gwarchodedig a fydd yn cael ei gwireddu drwy Gynlluniau Ardal Leol, sef cynlluniau comisiynu a fydd yn pennu gweithgarwch a fydd yn effeithio ar y rheini sy'n wynebu'r risg fwyaf o anghydraddoldeb.

Bydd yr ASF yn darparu

- Gwell dealltwriaeth o ddarlun presennol y ddarpariaeth o wasanaethau ledled y rhanbarth
- Modd i ddatblygu gwasanaethau ar sail angen gwirioneddol
- Am fod yr asesiad yn cael ei wneud ar sail ranbarthol, mae'n haws i pobl â nodweddion gwarchodedig gymryd rhan ac gall ddatblygu ymateb rhanbarthol i'r asesiad a all ddod â buddion ariannol, osgoi dyblygu, ac yn y blaen.

3. Pwy yw'r prif grwpiau ymgynghorol (budd-ddeiliaid)?

Noder: Ystyriwch gymunedau buddiant neu gymunedau lleoedd (lle mae pobl wedi'u grwpio efo'i gilydd oherwydd nodweddion penodol neu oherwydd lle maen nhw'n byw)

- Darparwyr gofal cymdeithasol rheoleiddiedig, yn cynnwys darparwyr preifat, darparwyr y trydydd sector a darparwyr mewnol awdurdodau lleol

- Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr (BIPBC)
- Iechyd Cyhoeddus Cymru
- Dinasyddion sy'n derbyn gofal a chymorth

Yn ogystal â'r naw nodwedd warchodedig, aseswyd anghenion y grwpiau poblogaeth iechyd canlynol yn yr AAB. Mae cysylltiad cryf rhwng y grwpiau hyn a rhai nodweddion gwarchodedig.

- Plant a phobl ifanc (Oed)
- Pobl hŷn (Oed)
- Iechyd, anabledd corfforol a nam ar y synhwyrau (Anabledd)
- Anabledd dysgu (Anabledd)
- Awtistiaeth (Anabledd)
- Iechyd meddwl (Anabledd)
- Gofalwyr di-dâl (Anabledd)

4. Ydi'r polisi'n ymwneud â, wedi'i ddylanwadu gan, neu wedi'i effeithio gan bolisïau neu feysydd gwaith eraill (mewnol neu allanol), e.e. AEC strategol os yw hwn yn AEC gweithredol neu i'r gwrthwyneb?

Noder: Ystyriwch hyn o ran gofynion statudol, polisïau lleol, penderfyniadau (partneriaeth) rhanbarthol, polisïau cenedlaethol, diwygio lles.
Sylwer: Ystyriwch hyn yn nhermau gofynion statudol, polisïau lleol, penderfyniadau (partneriaethau) rhanbarthol, polisïau cenedlaethol, diwygiadau lles.

- Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 a gyflwynodd ddyletswydd newydd ar awdurdodau lleol a byrddau iechyd i ddatblygu asesiad ar y cyd o ddigonolrwydd a chynaliadwyedd y farchnad gofal cymdeithasol.
- Mae'r Adroddiad ar Sefydlogrwydd y Farchnad wedi ei gynhyrchu gan Fwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru yn unol â'r Cod Ymarfer (Llywodraeth Cymru, 2021).
- Bydd yr Adroddiad ar Sefydlogrwydd y Farchnad yn dylanwedu ar flaenoriaethau strategol lefel uchel wedi'u seilio ar ddadansoddiad o'r cyflenwad a'r galw mewn Cynlluniau Ardal Leol, a fydd yn eu tro yn cyfrannu i Cynlluniau Comisiynu Strategol a Datganiadau o Sefyllfa'r Farchnad.

- Hwn yw'r Adroddiad ar Sefydlogrwydd y Farchnad cyntaf a luniwyd ac mae'n rhoi sylw i ganfyddiadau'r Asesiad o Anghenion Poblogaeth Gogledd Cymru 2022, sy'n darparu data a mewnwelediad gan yr holl randdeiliaid, yn cynnwys y rheini sy'n cael gofal a chymorth er mwyn cyfrannu i'r asesiad effaith hwn.
- Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015
- Deddf Rheoleiddio Gofal Cymdeithasol (Cymru) 2016
- Deddf Plant 1989
- Deddf Gofal Plant (2006)
- Bil Anghenion Dysgu Ychwanegol a'r Tribiwnlys Addysg 2015
- Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn
- Y Ddyletswydd Digonolrwydd Cyfleoedd Chwarae
- Y Strategaeth ar gyfer Pobl Hŷn yng Nghymru 2013-23
- Egwyddorion y Cenhedloedd Unedig ar gyfer Pobl Hŷn
- Datganiad Llywodraeth Cymru o Hawliau Pobl Hŷn yng Nghymru
- Mesur Iechyd Meddwl (Cymru) 2010
- Deddf Galluedd Meddyliol 2005
- Deddf Trais yn erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol (Cymru) 2015
- Deddf Troseddau Difrifol
- Deddf Tai (Cymru) 2014

CAM 2 - Data, Ymgysylltu ac Asesu'r Effaith

Wrth lenwi'r adran hon, rhaid i chi ystyried a oes gennych ddigon o wybodaeth i lenwi'ch AEC, neu a oes angen cwblhau cyfnod o ymgysylltu/ ymgynghori cyn parhau. Mae'r ddeddfwriaeth sy'n ymwneud â'r broses AEC yn gofyn i chi **ymgysylltu â phobl sy'n cynrychioli budd y sawl sy'n rhannu un neu fwy o'r nodweddion gwarchodedig a'u cynnwys yn y broses *a'r* sawl sydd â buddiant yn y modd yr ydych yn cyflawni eich swyddogaethau**. Mae'r ddyletswydd economaidd-gymdeithasol yn gofyn i ni **ystyried lleisiau'r bobl yn y gymuned yn cynnwys y rhai hynny sydd wedi byw â phrofiad o anfantais economaidd-gymdeithasol**. Dylech ymgysylltu gyda chymunedau buddiant neu gymunedau lleoedd i ddeall a yw'ch cynigion yn effeithio mwy arnynt neu yn eu rhoi dan fwy o anfantais. Mae angen i hyn fod yn gymesur â'r polisi neu'r ymarfer sy'n cael ei asesu. Cofiwch y gall budd-ddeiliaid hefyd gynnwys ein staff ein hunain yn ogystal â sefydliadau partner.

Cyn cynnal gweithgarwch ymgysylltu penodol, dylech yn gyntaf ddefnyddio'r data o waith ymgynghori, ymgysylltu ac ymchwilio diweddar. Gall hyn fod ar bolisi perthnasol diweddar neu asesiadau diweddar a gynhaliwyd gan gydweithwyr neu ffynonellau eraill, e.e. A yw Cymru'n Decach?, Dogfen Data Cefndirol Gogledd Cymru, InfoBase Cymru, MALIC. Gall hyn helpu i fagu hyder ymysg grwpiau a chymunedau ein bod yn gweithredu ar yr hyn y maen nhw wedi'i ddweud. Os nad oes gennych fawr o wybodaeth, neu ddim hyd yn oed, o ymgysylltu blaenorol sy'n berthnasol i'r AEC hwn, dylech ymgymryd â rhywfaint o waith ymgysylltu gyda'ch budd-ddeiliaid a chyda grwpiau cynrychioli perthnasol i sicrhau nad ydych yn anghofio anghenion pob grŵp gwarchodedig heb yn wybod i chi. Yn arferol nid yw hi'n dderbyniol i nodi'n y bydd polisi yn fanteisiol/anfanteisiol i bawb yn gyffredinol, ac felly bydd unigolion yn cael eu heffeithio'n gyfartal waeth beth fo'u nodweddion. Dylai'r dadansoddiad hwn fod yn fwy cadarn na hyn, yn dangos eich bod wedi ystyried yr holl dystiolaeth sydd ar gael ac wedi rhoi sylw i unrhyw fylchau neu wahaniaethau. Efallai y bydd angen camau penodol i ymdrin ag anfantais sy'n bodoli neu i ddiwallu gwahanol anghenion.

Gall **Egwyddorion Gunning**, a sefydlwyd o achosion llys blaenorol, helpu i sicrhau ein bod yn defnyddio tegwch wrth ymgysylltu ac ymgynghori:

Egwyddor 1: Rhaid ymgynghori pan fo'r cynigion dal yn cael eu ffurfio. Ni ddylech fod wedi penderfynu yn barod.
Egwyddor 2: Rhaid cyflwyno rhesymau digonol i ganiatáu ystyriaeth ac ymateb deallus. Ydi'r bobl wedi cael y wybodaeth a'r cyfle i ddylanwadu?
Egwyddor 3: Rhaid rhoi digon o amser i ystyried ac ymateb. A yw'r ymgynghoriad yn ddigon hir o gofio'r amgylchiadau?
Egwyddor 4: Rhaid mynd ati'n gydwybodol i ystyried cynnyrch yr ymgynghori wrth benderfynu'n derfynol.

5. Ydych chi wedi cydymffurfio â'r ddyletswydd i ymgysylltu yn unol â'r hyn a ddisgrifir uchod ac a ydych wedi derbyn digon o wybodaeth i fynd ymlaen?

Do X Naddo ☐ ***(dileer fel sy'n briodol X)***

6. Os do, pa weithgarwch wnaethoch chi ei gynnal a gyda phwy?

Mae'r ASF yn tynnu ar y gwaith ymgynghori ac ymgysylltu a wnaed yn ystod yr Asesiad o Anghenion y Boblogaeth. Mae hyn yn cynnwys:

- Arolwg a gwblhawyd gan fwy na 350 o unigolion, sefydliadau a phartneriaid. Mae adroddiad manwl ar yr ymgynghoriad yn darparu rhagor o fanylion am y dulliau a'r broses.
- Chwiliad llenyddiaeth cynhwysfawr a gynhaliwyd mewn perthynas â'r nodweddion gwarchodedig.
- Canfyddiadau o ymchwil berthnasol, deddfwriaeth, strategaethau, cynlluniau comisiynu, asesiadau eraill o anghenion, datganiadau o sefyllfa ac adroddiadau ar ymgyngoriadau.

- Roedd gwaith gan yr is-grŵp cyfathrebu i Grŵp Llywio'r Adroddiad ar Sefydlogrwydd y Farchnad wedi arwain ar lunio Arolwg o Ddarparwyr Cofrestredig. Anfonwyd gwahoddiad at yr holl ddarparwyr cofrestredig gan gomisiynwyr awdurdodau lleol. Cafwyd cyfanswm o 63 o ymatebion.
- Roedd timau lleol wedi cynnal eu gweithgareddau ymgysylltu eu hunain lle nad oedd hyn wedi'i gynnwys ar lefel ranbarthol, yn cynnwys cyfarfodydd un-i-un â darparwyr cofrestredig.

7. Os mai Na yw eich ateb, efallai y byddwch yn dymuno ystyried atal y gwaith er mwyn i chi gynnal gweithgarwch ymgysylltu (pellach) y gallwch ei gynnwys yn y cynllun gweithredu isod. Cynhwyswch unrhyw wybodaeth a gafwyd o'r gweithgarwch ychwanegol hwn yn y bocsys yng nghwestiwn 8.

Gweithrediad	**Dyddiadau**	**Amserlen**	**Cyfrifoldeb Arweiniol**	**Gwybodaeth wedi'i hychwanegu i'r AEC ( )**

8. Pa wybodaeth sydd gennych am yr effaith ar bob un o'r nodweddion a'r ystyriaethau/dyletswyddau statudol a ganlyn o'ch profiad chi o'r ddarpariaeth gwasanaeth fel mae'n cael ei ddarparu ar hyn o bryd, adc o'r gwaith ymgysylltu neu ymgynghori diweddar? Cynhwyswch unrhyw ddata perthnasol ychwanegol; gwybodaeth o ymchwil a rheoli perfformiad; arolygon; astudiaethau gan Lywodraeth, corff proffesiynol neu sefydliad; Data Cyfrifiad; A yw Cymru'n Decach? (Data CCHD[1]); gwybodaeth o sgrinio cychwynnol; cwynion/clod; data ac adborth defnyddwyr gwasanaeth; arolygon/archwiliadau; data economaidd-gymdeithasol yn cynnwys data WIMD[2]. Efallai y byddwch yn dymuno cynnwys isdeitlau i ddangos o ble y daw pob elfen o'ch data, e.e., data cenedlaethol, data lleol, data'r sefydliad, ymarferion ymgysylltu cyffredinol neu benodol ac ati.

Ystyriwch unrhyw effeithiau cadarnhaol neu negyddol yn cynnwys tueddiadau mewn data, daearyddiaeth (materion trefol neu wledig), demograffeg, materion mynediad, rhwystrau ac ati. Cynhwyswch hefyd unrhyw feysydd eraill lle ceir canlyniadau anghyfartal sy'n deillio o anfantais economaidd-gymdeithasol neu unrhyw faterion perthnasol a nodwyd gan gymunedau buddiant neu gymunedau lleoedd (h.y. lle

mae budd-ddeiliaid, defnyddwyr gwasanaeth, staff, cyrff cynrychioladol, ac ati wedi eu grwpio gyda'i gilydd oherwydd nodweddion penodol neu oherwydd lle maen nhw'n byw) ac unrhyw faterion a nodwyd ar gyfer pobl sy'n byw mewn amgylchiadau cymdeithasol a /neu economaidd llai ffafriol.

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	**Data Perthnasol**	**Effaith gadarnhaol a/neu negyddol**	**Prompt** (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
Hil	Mae cyfraddau marwolaeth uwch o ganlyniad i'r coronafeirws ymysg grwpiau o Bobl Ddu, Asiaidd ac ethnig lleiafrifol. (AAB, tudalen 22) Roedd anghenion iechyd meddwl wedi cael effaith anghymesur ar iechyd meddwl cymunedau Du, Asiaidd ac ethnig lleiafrifol o ganlyniad i'r pandemig. (AAB, tudalen 214) Roedd cymunedau Du ac ethnig lleiafrifol wedi dweud wrthym fod mynediad at wasanaethau iechyd meddwl yn faes lle'r oedd angen gwelliant. (AAB, tudalen 211) Bydd plant a oedd â'r cyrhaeddiad addysgol isaf cyn y pandemig wedi colli mwy o dir o'u cymharu â'u cyfoedion, yn cynnwys plant mewn grwpiau ethnig penodol (AAB, tudalen 22)	**Effaith gadarnhaol:** O gael marchnad gofal cymdeithasol sefydlog, bydd effaith gadarnhaol ar yr holl nodweddion gwarchodedig. Meysydd allweddol ar gyfer lliniaru mewn cynlluniau ardal a strategaethau comisiynu isod.	Sut mae eich cynnig yn ystyried: Ethnigrwydd Cenedl Sipsiwn / Teithwyr Iaith: darparu cyfieithydd Ffoaduriaid / Ceiswyr Lloches Mudwyr Gweithredu Cadarnhaol Digwyddiadau ymwybyddiaeth Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Ddiddymu Pob Math o Wahaniaethu ar Sail Hil (UNCERD) Ystyriwch faterion croesdoriadaeth Cyd-gynhyrchu

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	Data Perthnasol	Effaith gadarnhaol a/neu negyddol	Prompt (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
	Mae diffyg ymchwil ynghylch pobl mewn grwpiau Du ac ethnig lleiafrifol sydd â phrofiad o Awtistiaeth. Oherwydd hyn, gall fod yn anoddach byth iddynt gael y cymorth sydd ei angen arnynt. Mae angen i ni ddeall profiadau pobl a theuluoedd awtistig o wahanol gefndiroedd a diwylliannau a helpu i greu cymdeithas sy'n gweithio i'r holl bobl awtistig. (AAB, tudalen 196)		
Anabledd	**Data lleol:** • Nifer cyfartalog wythnosol yr oriau o ofal cartref a gomisiynir gan awdurdodau lleol/byrddau iechyd • Y gyfradd gyfartalog yr awr ar gyfer gofal cartref yn ôl grŵp poblogaeth (£) **<u>Pobl ag Anghenion Iechyd Meddwl</u>** Mae'r ddarpariaeth ar gyfer iechyd meddwl yn brin ledled Gogledd Cymru (AAB 2022) **<u>Pobl ag Anabledd Dysgu</u>** Mae lefel y gwariant ar wasanaethau anabledd dysgu wedi cynyddu ond rydym bellach yn wynebu'r angen i gynorthwyo mwy o bobl â llai o arian (o ganlyniad i leihau setliadau awdurdodau lleol, cau'r Gronfa Byw'n Annibynnol a chyfyngiadau ar y Grant Cymorth Tai) (ASF 2022)	**Effaith gadarnhaol:** O gael marchnad gofal cymdeithasol sefydlog, bydd effaith gadarnhaol ar yr holl nodweddion gwarchodedig. Meysydd allweddol ar gyfer lliniaru mewn cynlluniau ardal a strategaethau comisiynu isod. Nid oes darpariaeth iechyd meddwl arbenigol wedi'i chynnwys ar gyfer awtistiaeth a salwch meddwl difrifol yng Ngwynedd. Conwy yw'r lleoliad agosaf ond mae'r ddarpariaeth yn ddi-Gymraeg (ASF 2022).	Sut mae eich cynnig yn ystyried model cymdeithasol anabledd? Ystyriwch rwystrau fel Symudedd / Medrusrwydd Pobl ddall neu sydd â nam ar eu golwg Pobl F/fyddar neu â nam clyw Iechyd Meddwl Anableddau Dysgu Dementia Gwahaniaeth niwrolegol / Awtistiaeth Cyd-gynhyrchu Mynediad i adeiladau / cyfleusterau Dulliau cyfathrebu Gofalwyr

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	Data Perthnasol	Effaith gadarnhaol a/neu negyddol	Prompt (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
	Mae galw mawr am lety byw â chymorth ar gyfer pobl sydd ag anabledd dysgu (AAB 2022) Mae'n bosibl y bydd y cynnydd hwn yn nifer y bobl sy'n byw yn y gymuned gyda dementia ac anghenion cymhleth yn arwain at gynnydd yn y galw am wasanaethau gofal cartref, yn enwedig pecynnau gofal â mwy nag un gofalwr. (ASF) **<u>Oedolion ag anawsterau dysgu ac eraill sydd ag anableddau cymhleth</u>** Mae angen mwy o dai pwrpasol i gwrdd ag anghenion penodol, yn enwedig gwasanaethau cam i fyny/cam i lawr, lle mae lleoliad wedi methu a bod angen cymorth mwy dwys ar yr unigolyn am gyfnod penodol, yn hytrach na'i dderbyn i ysbyty (AAB 2022)	**Effaith gadarnhaol:** Mae'r ASF yn darparu tystiolaeth ar gyfer datblygu gwasanaethau newydd ac ehangu rhai presennol lle mae bylchau yn y ddarpariaeth. **Effaith gadarnhaol:** O gael marchnad gofal cymdeithasol sefydlog, bydd effaith gadarnhaol ar yr holl nodweddion gwarchodedig. Meysydd allweddol ar gyfer lliniaru mewn cynlluniau ardal a strategaethau comisiynu isod. Bydd y wybodaeth o'r ASF yn helpu comisiynwyr i gefnogi darparwyr preifat a mewnol i wella cynaliadwyedd ariannol a chynllunio cyllidebau'n effeithiol. Bydd y wybodaeth o'r ASF yn helpu comisiynwyr i lunio strategaeth a chynlluniau i liniaru'r risg o amseroedd	Cyflyrau iechyd tymor hir eraill Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau Pobl ag Anableddau (UNCRPD) Ystyriwch faterion croesdoriaethaeth

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	Data Perthnasol	Effaith gadarnhaol a/neu negyddol	Prompt (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
		aros hwy ac unigolion yn symud i gartrefi preswyl. .	
Anabledd (parhad)	**<u>Gofalwyr di-dâl</u>** Mae tua 79,000 o bobl o bob oed yn darparu gofal yn ddi-dâl yng Ngogledd Cymru (2011), ac rydym yn rhagweld y bydd y nifer hwn yn cynyddu wrth i'r angen am ofal a chymorth gynyddu. Pennod yr AAB ar Ofalwyr Di-dâl.	**Effaith gadarnhaol:** O gael marchnad gofal cymdeithasol sefydlog, bydd effaith gadarnhaol ar yr holl nodweddion gwarchodedig. Meysydd allweddol ar gyfer lliniaru mewn cynlluniau ardal a strategaethau comisiynu isod. Mae'r wybodaeth yn yr AAB a'r ASF yn dangos bod diffyg darpariaeth yn y farchnad gofal yn arwain at alwadau ychwanegol ar ofalwyr di-dâl. Yn benodol, mae hyn yn effeithio ar gymhlethdod gofal sy'n golygu bod gofalwyr di-dâl yn profi cyfrifoldebau gofalu gydag anghenion mwy am ofal. Roedd y ffaith bod pobl yn byw'n hirach ynghyd ag effaith COVID-19 yn cynyddu'r pwysau ar ofalwyr di-dâl ymhellach.	

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	Data Perthnasol	Effaith gadarnhaol a/neu negyddol	Prompt (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
		Effaith gadarnhaol: Mae'r ASF yn darparu'r dystiolaeth sydd ei hangen i ategu achosion busnes a cheisiadau am gyllid ac yn cyfiawnhau cynyddu adnoddau i gynorthwyo gofalwyr di-dâl.	
Rhyw	Mae cyfraddau marwolaeth uwch o ganlyniad i goronafeirws ymysg dynion (AAB, tudalen 22) Yn aml, bydd menywod a merched yn ei chael yn anodd cael atgyfeiriad i wasanaethau diagnostig Awtistiaeth, a nifer ohonynt yn gorfod ceisio diagnosis gan wasanaeth preifat. (AAB, tudalen 196) Mae astudiaethau wedi dangos bod menywod anabl ddwywaith yn fwy tebygol o brofi cam-drin domestig a'u bod ddwywaith yn fwy tebygol hefyd o ddioddef ymosod a threisio (Safe Lives: 2017). (AAB, tudalen 150) Mae ymchwil yn awgrymu bod menywod sy'n profi cam-drin domestig yn fwy tebygol o brofi cyflwr iechyd	**Effaith Gadarnhaol:** Mae'r darlun o'r anghydraddoldebau y mae dynion a merched yn eu hwynebu yn helpu i nodi anghenion cymorth tebygol a chynllunio gwasanaethau'n effeithiol.	Sut mae eich cynnig yn ystyried Dynion / Merched Hunaniaeth Rhywedd Cyfleusterau toiled / newid babi Gofal plant Bwlch Tâl Rhwng y Rhywiau Gweithwyr rhyw Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Ddiddymu Pob Math o Wahaniaethu yn erbyn Merched (UNCEDAW) Ystyriwch faterion croesdoriaethaeth Cyd-gynhyrchu

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	Data Perthnasol	Effaith gadarnhaol a/neu negyddol	Prompt (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
	meddwl, tra bydd menywod sydd â chyflwr iechyd meddwl yn fwy tebygol o brofi cam-drin domestig. Mae 30-60% o fenywod sydd â chyflwr iechyd meddwl wedi profi trais domestig (Howard et al: 2009). (AAB, tudalen 217)		
Oedran	***Pobl Hŷn sydd ag angen gofal preswyl*** ***Data rhanbarthol/cenedlaethol:*** • Amcangyfrif o nifer y bobl dros 65 oed yn 2020 ac amcanestyniad o'r nifer yn 2040 (Amcangyfrifon poblogaeth canol blwyddyn 2020, Swyddfa Ystadegau Gwladol; ac amcanestyniadau poblogaeth ar sail 2018, Llywodraeth Cymru) • Mae cyfraddau marwolaeth uwch o ganlyniad i COVID-19 ymysg pobl hŷn (AAB, tudalen 22) **Data lleol:** • Nifer presennol y cartrefi gofal i oedolion (18 oed a hŷn) yn ôl math ac ardal (pecynnau data ASF yr awdurdodau lleol) • Nifer presennol y lleoliadau parhaol mewn cartrefi gofal sydd ar gael i'r holl oedolion 18 oed a hŷn	Roedd yr AAB yn dangos yr angen am ddarpariaeth arbenigol i bobl hŷn mewn cartrefi gofal preswyl. Roedd yr ASF yn nodi bod hyn yn fwlch yn y ddarpariaeth. Mae hyn yn cynnwys gofal preswyl i bobl hŷn, yn cynnwys: • Darpariaeth gofal dementia • Lleoliadau iechyd meddwl preswyl a nyrsio i bobl hŷn • Darpariaeth i bobl hŷn sydd ag anabledd dysgu ac sydd hefyd ag anghenion o ran iechyd corfforol a dementia **Effaith gadarnhaol**: Bydd yr ASF yn darparu tystiolaeth dros roi blaenoriaeth i ddarpariaeth o'r mathau hyn wrth ystyried	

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	Data Perthnasol	Effaith gadarnhaol a/neu negyddol	Prompt (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
	• Canran y lleoliadau mewn cartrefi gofal sydd heb eu llenwi, 31 Mawrth 2021 • Lleoliadau i bobl hŷn mewn cartrefi gofal yng Ngwynedd (data'r awdurdod lleol) • Trosolwg o'r farchnad gofal preswyl i oedolion yn ASF Ynys Môn • Nifer y lleoliadau y tu allan i'r sir ar gyfer darpariaeth gofal preswyl arbenigol yn Sir Ddinbych (data'r awdurdod lleol) • Nifer y cartrefi gofal sydd wedi cau 2019-2021 (awdurdodau lleol) • Adborth gan breswylwyr cartrefi gofal • Adborth gan ddarparwyr O ganlyniad i'r ffaith bod pobl yn byw gartref yn hirach a bod y boblogaeth yn heneiddio, mae cynnydd yng nghymhlethdod yr anghenion am ofal preswyl i oedolion ac yn y galw am leoliadau gofal. Nid yw'r cymysgedd presennol o ddarpariaeth gofal preswyl at anghenion cyffredinol ac arbenigol yn un sy'n cyfateb i'r galw a ragwelir yn y dyfodol (ASF)	datblygiadau i gwrdd ag anghenion hyfforddi'r gweithlu, sefydlu a datblygu gwasanaethau newydd a datblygu adeiladau i gwrdd â'r galw. **Effaith gadarnhaol:** O gael marchnad gofal cymdeithasol sefydlog, bydd effaith gadarnhaol ar yr holl nodweddion gwarchodedig. Meysydd allweddol ar gyfer lliniaru mewn cynlluniau ardal a strategaethau comisiynu isod. Mae pobl hŷn sydd ag angen gofal preswyl arbenigol yn fwy tebygol o: • Brofi oedi cyn eu rhyddhau o'r ysbyty (Cynnydd mewn oedi wrth drosglwyddo gofal o'r ysbyty) • Cael eu lleoli y tu allan i'r sir **Effaith gadarnhaol**: Mae'r ASF yn darparu mewnwelediad a all helpu darparwyr i ailbwrpasu a chreu	

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	Data Perthnasol	Effaith gadarnhaol a/neu negyddol	Prompt (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
		darpariaeth newydd lle y bo angen i gwrdd â'r galw.	
Oedran (parhad	**<u>Pobl Hŷn sydd ag angen Gofal Cartref</u>** **Data cenedlaethol** Rhagolwg o nifer y bobl 65 oed a hŷn sy'n ei chael yn anodd cyflawni gweithgareddau byw pob dydd (Daffodil, Amcangyfrifon poblogaeth canol blwyddyn, Swyddfa Ystadegau Gwladol ac amcanestyniadau poblogaeth ar sail 2018, Llywodraeth Cymru) • Nifer wythnosol cyfartalog yr oriau o ofal cartref a gomisiynir gan awdurdodau lleol/byrddau iechyd (casgliad data awdurdodau lleol) • Amcangyfrifon o gyfrannau canrannol ym marchnad y sector gofal cartref yn ôl math (data awdurdodau lleol) • Nifer y darparwyr yn ôl ardaloedd gweithredu (data awdurdodau lleol) • Niferoedd y bobl sy'n derbyn pecynnau gofal cartref yng Nghonwy (data'r awdurdod lleol)	**Effaith gadarnhaol:** O gael marchnad gofal cymdeithasol sefydlog, bydd effaith gadarnhaol ar yr holl nodweddion gwarchodedig. Meysydd allweddol ar gyfer lliniaru mewn cynlluniau ardal a strategaethau comisiynu isod. Mae prinder yn y ddarpariaeth o ofal cartref sydd ar gael ledled y rhanbarth, lle gwelir yr effaith o brinder staff gofal. Oherwydd natur y trefniadau presennol, gall darparwyr wrthod rhoi gofal, neu ddychwelyd pecynnau gofal. Gellir cael argyfyngau'n aml, lle mae darparwyr yn dweud nad ydynt yn gallu darparu gofal bellach oherwydd problemau staffio. Mae'r ASF yn darparu dadansoddiad a all helpu darparwyr a chomisiynwyr i ddatblygu camau lliniaru i leihau'r risgiau canlynol:	

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	Data Perthnasol	Effaith gadarnhaol a/neu negyddol	Prompt (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
	• Nodweddion demograffig pobl sy'n derbyn gofal cartref yn Sir y Fflint • Nifer yr oriau gofal a ddychwelir gan ddarparwyr Mae'r galw am ddarpariaeth o ofal cartref yn fwy na'r cyflenwad ohoni ym mhob ardal yng Ngogledd Cymru. Mae mwyafrif y bobl sy'n derbyn gofal cartref ledled y rhanbarth yn hŷn na 65 oed. Er hynny, mae hyn yn debygol o effeithio hefyd ar oedolion sydd â chyflyrau iechyd tymor hir ac anableddau corfforol.	• Na fydd pobl yn cael y gofal sydd ei angen arnynt a'u bod yn wynebu'r risg o 'lithro drwy'r rhwyd'. • Symud i ofal preswyl yn lle hynny. Mwy o bwysau yn achos y rheini sydd â theulu, ffrindiau neu rwydweithiau cymorth eraill iddynt dderbyn y rôl o fod yn ofalwyr di-dâl	
Oedran (parhad)	**<u>Plant a Phobl Ifanc sydd ag angen gofal preswyl</u>** • Datganiad o Sefyllfa'r Farchnad ar gyfer Plant a Phobl Ifanc (diweddariad 2021) • Lleoliadau y tu allan i'r sir (StatsCymru) Mae mwy na 50% o'r plant mewn gofal preswyl yng Ngogledd Cymru yn cael eu lleoli y tu allan i'r sir, oddi wrth rieni, brodyr a chwiorydd a rhwydweithiau cymorth,	**Effaith gadarnhaol:** O gael marchnad gofal cymdeithasol sefydlog, bydd effaith gadarnhaol ar yr holl nodweddion gwarchodedig. Meysydd allweddol ar gyfer lliniaru mewn cynlluniau ardal a strategaethau comisiynu isod. Yn achos plant a phobl ifanc na allant fynd i lety diogel/argyfwng oherwydd eu hanghenion emosiynol ac ymddygiadol	Sut mae eich cynnig yn ystyried oedran Pobl Hŷn Plant Pobl Ifanc Pobl o Oed Gweithio Teuluoedd Ifanc Demograffeg DS: Os oes plant / pobl ifanc yn cael eu heffeithio, cwblhewch y Rhestr Wirio Hawliau Plant 'Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn (UNCRC) Cyfrifoldebau gofalu

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	Data Perthnasol	Effaith gadarnhaol a/neu negyddol	Prompt (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
Oedran (parhad)	a hynny'n effeithio ar y teulu cyfan (Datganiad o Sefyllfa'r Farchnad) Mae prinder: • darparwyr preswyl lleol. • darpariaeth arbenigol i blant a phobl ifanc sydd ag anghenion emosiynol ac ymddygiadol cymhleth • llety argyfwng	cymhleth, mae achosion o ddefnyddio ystafelloedd a136, o ymgyflwyno/derbyn amhriodol i ysbytai, o oedi cyn rhyddhau o'r ysbyty ac o ddefnyddio gofal heb ei reoleiddio wedi'u nodi gan wasanaethau Plant awdurdodau lleol. **Effaith gadarnhaol:** Mae'r ASF yn darparu gwybodaeth a all helpu comisiynwyr i newid cydbwysedd y farchnad gofal, datblygu modelau gofal newydd a chreu mwy o gapasiti gofal i gwrdd ag anghenion plant a phobl ifanc. Ceir cystadlu am leoliadau, gall darparwyr ddewis a dethol unigolion sydd â'r anghenion lleiaf cymhleth, fel y bydd y rheini sydd â'r anghenion mwyaf yn aros yn hirach i gael eu lleoli neu'n cael eu hanfon yn bellach oddi cartref.	Ystyriwch faterion croesdoriaethaeth Cyd-gynhyrchu
Crefydd a Chred		**Effaith gadarnhaol:** O gael marchnad gofal cymdeithasol sefydlog, bydd effaith	Sut mae eich cynnig yn ystyried crefydd, cred neu ddiffyg cred?

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	Data Perthnasol	Effaith gadarnhaol a/neu negyddol	Prompt (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
		gadarnhaol ar yr holl nodweddion gwarchodedig. Meysydd allweddol ar gyfer lliniaru mewn cynlluniau ardal a strategaethau comisiynu isod.	Cymunedau ffydd Dim Cred Gofynion diet Bwydlysyddiaeth / Feganiaeth Credoau athronyddol eraill Cod gwisg / gwisgoedd ffurfiol Gwyliau/gweithgaredau crefyddol Cyd-gynhyrchu Ystyriwch faterion Croesdoriaethaeth
Cyfeiriadedd rhywiol	Mae arolygon yn awgrymu bod pobl lesbiaidd a hoyw hŷn hefyd yn profi lefelau uwch o unigrwydd. Mae unigrwydd yn gysylltiedig â nifer o wahanol risgiau iechyd, yn cynnwys clefyd coronaidd y galon, iselder, dirywiad gwybyddol a marw cyn pryd. (Valtorta et al., 2016). Mae ffactorau risg ar gyfer iechyd meddwl gwael yn effeithio'n anghymesur ar bobl mewn grwpiau sy'n wynebu risgiau mwy neu sydd wedi'u hymyleiddio. Mae hyn yn cynnwys pobl lesbiaidd, hoyw, deurywiol a thrawsryweddol. (AAB, tudalen 219)	**Effaith gadarnhaol:** O gael marchnad gofal cymdeithasol sefydlog, bydd effaith gadarnhaol ar yr holl nodweddion gwarchodedig. Meysydd allweddol ar gyfer lliniaru mewn cynlluniau ardal a strategaethau comisiynu isod.	Sut mae eich cynnig yn ystyried cyfeiriadedd rhywiol? Hoyw Lesbiaidd Deurywiol Heterorywiol Terminoleg Cyfrinachedd ynghylch rhywioldeb Cyplau yr un rhyw Pethynas agosaf (next of kin) Cyd-gynhyrchu Ystyriwch faterion croesdoriaethaeth

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	Data Perthnasol	Effaith gadarnhaol a/neu negyddol	Prompt (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
Ail-bennu Rhywedd		**Effaith gadarnhaol:** O gael marchnad gofal cymdeithasol sefydlog, bydd effaith gadarnhaol ar yr holl nodweddion gwarchodedig. Meysydd allweddol ar gyfer lliniaru mewn cynlluniau ardal a strategaethau comisiynu isod.	Sut mae eich cynnig yn ystyried y gymuned trans? Person sy'n bwriadu, wedi dechrau neu wedi gorffen newid eu hunaniaeth rhywedd Trawsryweddol Defnyddio iaith yn briodol, h.y. rhagenwau priodol Cyfleusterau newid a thoiledau sy'n niwtral o ran rhywedd Cyd-gynhyrchu Ystyriwch faterion croesdoriaethaeth
Priodas a Phartneriaeth sifil		**Effaith gadarnhaol:** O gael marchnad gofal cymdeithasol sefydlog, bydd effaith gadarnhaol ar yr holl nodweddion gwarchodedig. Meysydd allweddol ar gyfer lliniaru mewn cynlluniau ardal a strategaethau comisiynu isod.	Statws priodasol Statws partneriaeth sifil Ystyriwch faterion croesdoriaethaeth Cyd-gynhyrchu
Beichiogrwydd a Mamolaeth		**Effaith gadarnhaol:** O gael marchnad gofal cymdeithasol sefydlog, bydd effaith gadarnhaol ar yr holl nodweddion gwarchodedig. Meysydd allweddol ar gyfer lliniaru mewn cynlluniau ardal a strategaethau comisiynu isod.	Mamau beichiog Pobl sydd â hawl i absenoldeb mamolaeth a thadolaeth Maethu / Mabwysiadu

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	Data Perthnasol	Effaith gadarnhaol a/neu negyddol	Prompt (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
			Mamau sy'n bwydo o'r fron Ystyriwch faterion croesdoriaethaeth Cyd-gynhyrchu
Yr iaith Gymraeg	Mae prinder staff ac argaeledd gwasanaethau yn arwain at leoli y tu allan i'r sir. Mae hyn yn ei gwneud yn fwy tebygol y bydd y rheini sydd â'r Gymraeg yn iaith gyntaf yn cael gofal yn Saesneg. Nodwyd hyn yn benodol ar gyfer unigolion lle mae'r Gymraeg yn elfen hanfodol yn y ddarpariaeth o wasanaethau, yn cynnwys; plant ac oedolion ag anghenion cymhleth, fel y rheini sy'n byw gydag anableddau corfforol a dysgu, yn cynnwys iechyd meddwl ac Awtistiaeth.	**Effaith gadarnhaol:** Mae'r ASF yn darparu asesiad o'r bylchau yn y ddarpariaeth o ofal gan ddarparwyr preifat yn Gymraeg a dynododd rwystrau rhag derbyn gofal yn Gymraeg ar gyfer cynllunio darpariaeth yn y dyfodol, yn cynnwys anawsterau wrth recriwtio a chadw'r gweithlu a mwy o leoliadau y tu allan i'r sir.	Sicrhau statws cyfartal i'r Gymraeg a'r Saesneg. Argaeledd gwasanaethau, gweithgareddau a gwybodaeth a mynediad atynt. Technoleg Hawliau unigolion i ofn am wasanaethau yn y Gymraeg. Yr effaith ar gymunedau Cymraeg, yn cynnwys: Effeithiau cadarnhaol / negyddol ar gyfleoedd i ddefnyddio'r Gymraeg. Newidiadau posib i nifer/canran y siaradwyr Cymraeg Mudo Cyfleoedd gwaith / newidiadau staffio. Anghenion a chyfleoedd hyfforddi Argaeledd addysg cyfrwng Cymraeg

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	Data Perthnasol	Effaith gadarnhaol a/neu negyddol	Prompt (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
			Ystyriwch faterion croesdoriaethaeth Cyd-gynhyrchu
Ystyriaethau Economaidd-gymdeithasol	Mae pobl o rai grwpiau ethnig, plant, pobl anabl a gofalwyr i gyd yn fwy tebygol o brofi tlodi. (AAB, tudalen 22) Mae Gorllewin y Rhyl 1, Gorllewin y Rhyl 2 a Queensway 1 yn Wrecsam ymysg y deg ardal fwyaf difreintiedig yng Nghymru (Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru 2019) Mae'r cyfraddau derbyn i adrannau achosion brys 25% yn uwch ymysg pobl yn y cymunedau mwyaf difreintiedig yng Ngogledd Cymru, mae gwahaniaeth clir o 7 mlynedd yn eu disgwyliad oes a gwahaniaeth cyffredinol o 14 blynedd o ran iechyd gwael ac anabledd (Adroddiad Blynyddol Cydraddoldeb BIPBC 2020-2021).	**Effaith gadarnhaol:** Drwy gael marchnad gofal cymdeithasol sefydlog, darparu gofal yn agosach i'r cartref a gwella mynediad, bydd effaith gadarnhaol ar y rheini sydd â statws economaidd-gymdeithasol is.	Pobl sy'n byw mewn amgylchiadau cymdeithasol ac economaidd llai ffafriol nag eraill sy'n byw yn yr un gymdeithas. Gall nifer o ffactorau bywyd bob dydd waethygu anfantais, nid dim ond ffiniau trefol neu wledig. Ystyriwch faterion croesdoriaethaeth – lle mae hunaniaeth yn cymhlethu statws economaidd-gymdeithasol, e.e. rhieni sengl (menywod yn aml), pobl anabl, rhai grwpiau lleiafrifoedd ethnig. Ystyriwch y gall yr effaith fod mewn nifer o barthau, er enghraifft: Anghydraddoldebau mewn Addysg, Iechyd, Safonau Byw. Gwaith, Cyfiawnder a Diogelwch a Chyfranogiad. Esiamplau

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	Data Perthnasol	Effaith gadarnhaol a/neu negyddol	Prompt (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
Hawliau Dynol	Mae pobl mewn grwpiau Ethnig Lleiafrifol yn fwy tebygol o fod yn rhai dan gadwad o dan Ddeddf Iechyd Meddwl (Race and Mental Health – Tipping the Scale, Mind, 2019) Mae'r cyfyngiadau a weithredwyd i reoli'r pandemig wedi cael effaith ar allu plant i arfer eu hawliau dynol o dan Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn, yn cynnwys yr hawl i gael gofal iechyd… ac maent wedi cael llai o amddiffyniad rhag trais, cam-drin ac esgeuluso. (AAB, tudalen 76) Yn yr adroddiad 'Locked Out: Liberating Disabled People's Lives and Rights Beyond Covid-19' (2021) nodir bod y pandemig wedi cael effaith niweidiol ar nifer o feysydd bywyd y rheini sydd ag anableddau dysgu.	**Effaith gadarnhaol:** O gael marchnad gofal cymdeithasol sefydlog, bydd effaith gadarnhaol ar yr holl nodweddion gwarchodedig. Meysydd allweddol ar gyfer lliniaru mewn cynlluniau ardal a strategaethau comisiynu isod.	Gweler Erthyglau Hawliau Dynol Ystyriwch faterion croesdoriaeth
Arall (nodwch os gwelwch yn dda)		**Effaith gadarnhaol:** O gael marchnad gofal cymdeithasol sefydlog, bydd effaith gadarnhaol ar yr holl nodweddion gwarchodedig. Meysydd allweddol ar	E.e., Caethwasiaeth Fodern, Diogelu, Effeithiau eraill Covid, Gofalwyr, Cyn-droseddwyr, Cyn aelodau'r lluoedd arfog, Pobl sy'n Gadael Gofal, Cam-

Nodwedd / Grŵp Gwarchodedig	Data Perthnasol	Effaith gadarnhaol a/neu negyddol	Prompt (nid yw hon yn rhestr gyflawn) **Ystyriwch:**
		gyfer lliniaru mewn cynlluniau ardal a strategaethau comisiynu isod.	drin Sylweddau, y Digartref Ystyriwch faterion croesdoriadaeth

Deddf Hawliau Dynol 1998	
• Erthygl 2 Yr hawl i fyw • Erthygl 3 Y rhyddid rhag arteithio a thriniaeth annynol neu ddiraddiol • Erthygl 4 Y rhyddid rhag Caethwasiaeth a llafur gorfodol • Erthygl 5 Yr hawl i ryddid a diogelwch • Erthygl 6 Yr hawl i brawf teg • Erthygl 7 Yr hawl i beidio â chael eich cosbi ac eithrio dan gyfraith droseddol	• Erthygl 8 Yr hawl i barch i fywyd, teulu, cartref a gohebiaeth breifat • Erthygl 9 Yr hawl i ryddid meddwl, cred a chrefydd • Erthygl 10 Yr hawl i ryddid mynegiant • Erthygl 11 Yr hawl i Ymgynnull ac ymgysylltu'n rhydd ag Eraill • Erthygl 12 Yr hawl i briodi a sefydlu teulu • Erthygl 13 Yr hawl i gael mynediad i unioni effeithiol os caiff eich hawliau eu torri • Erthygl 14 Gwarchod rhag gwahaniaethu

9. Oes yna unrhyw fylchau data neu wybodaeth ac os felly beth yw'r rhain a sut ydych yn bwriadu ymdrin ag hwy?

Er mwyn cryfhau eu gwaith yn y dyfodol, gallai awdurdodau lleol adolygu gwybodaeth cydraddoldeb ar gyfer y rheini sy'n derbyn gwasanaethau ar sail nodweddion gwarchodedig er mwyn cael gwell dealltwriaeth o anghenion ar lefel strategol. Gellid dadansoddi'r data hyn ar lefel ranbarthol ochr yn ochr â data am y boblogaeth er mwyn gwirio a yw grwpiau'n gallu cael at wasanaethau pan fydd eu hangen arnynt a chael gofal o'r un ansawdd â'r boblogaeth gyffredinol.

Noder: Os nad yw'n bosib cael y wybodaeth hon nawr, dylech gynnwys hyn yn eich cynllun gweithredu yng Ngham 6 er mwyn i'r wybodaeth hon fod ar gael ar gyfer AEC yn y dyfodol.

10. Sut mae eich cynnig yn sicrhau eich bod yn gweithio yn unol â gofynion Safonau'r Gymraeg (Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011), i sicrhau na chaiff y Gymraeg ei thrin yn llai ffafriol na'r Saesneg, ac i sicrhau cyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg. Hefyd sut i weithredu i fanteisir ar bob cyfle i hyrwyddo'r Gymraeg (y tu hwnt i ddarparu gwasanaethau'n ddwyieithog) a chynyddu cyfleoedd i ddefnyddio a dysgu'r iaith yn y gymuned?

Rhoddir sylw i ystyriaethau o ran yr iaith Gymraeg – roedd yr holl ymgynghori wedi'i gynnal yn ddwyieithog, yn cynnwys arolygon a gohebiaeth. Mae'r ASF yn cael ei roi i randdeiliaid ar ffurf ddwyieithog i'w gymeradwyo a'i gyhoeddi ar ffurf ddwyieithog. Lle cafwyd cais, mae dogfennau wedi'u cyfieithu ar gyfer staff awdurdodau lleol sydd â'r Gymraeg yn iaith gyntaf.

11. Os ydych yn diweddaru'r AEC hwn o fersiwn flaenorol o bolisi neu ymarfer tebyg, a gafodd canlyniadau arfaethedig y cynnig hwnnw eu cyflawni neu a oedd yna ganlyniadau eraill? (Rhowch fanylion, er enghraifft, oedd yr effaith wedi'i chyfyngu i'r bobl yr oeddech wedi meddwl fyddai'n cael eu heffeithio'n wreiddiol, neu a gafodd bobl eraill eu heffeithio? Os felly, sut?)

Amherthnasol

12. Beth yw effaith gronnus y cynnig hwn ar wahanol grwpiau gwarchodedig wrth ystyried penderfyniadau allweddol eraill sy'n effeithio ar y grwpiau hyn a wnaed gan y sefydliad? (Efallai y byddwch angen trafod hyn gyda'ch Pennaeth Gwasanaeth neu Aelod Cabinet i ystyried yn ehangach a fydd y cynnig hwn yn effeithio ar grwpiau penodol yn fwy andwyol oherwydd penderfyniadau eraill y mae'r sefydliad yn eu gwneud, e.e. effaith ariannol/tlodi, colli aml wasanaethau a p'un ai yw hyn yn rhoi'r un grwpiau dan anfantais, e.e., pobl anabl, pobl hŷn, rhieni sengl (merched yn bennaf), ac ati)

Amherthnasol

13. Sut mae'r cynnig hwn yn diwallu 7 nod Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 yn cynnwys creu Cymru sy'n Fwy Cyfartal? (Rhowch grynodeb o'ch darganfyddiadau os ydych wedi ystyried hyn eisoes fel rhan o'r broses sgrinio)

I gael rhagor o wybodaeth, gweler: https://www.futuregenerations.wales/cy/about-us/future-generations-act/

Mae'r ASF yn tynnu sylw at heriau a wynebwyd yn y 5 mlynedd diwethaf yn y farchnad gofal cymdeithasol sydd yn rhwystr i wireddu'r weledigaeth o Gymru Iachach a Chymru sy'n Fwy Cyfartal drwy ddisgrifio'r ddarpariaeth o wasanaethau a darparu data, ymchwil a dadansoddiad i gyfrannu at gynllunio yn y dyfodol.

14. Disgrifiwch unrhyw effaith negyddol bwriadol a nodwyd gennych ac eglurwch pam eich bod yn credu fod gennych gyfiawnhad dros weithredu fel hyn (er enghraifft, ar sail gwella cyfle cyfartal neu fagu perthnasau da rhwng y sawl sy'n rhannu nodwedd warchodedig a'r sawl sydd ddim neu oherwydd cyfiawnhad gwrthrychol[1] neu weithred gadarnhaol[2])

Amherthnasol

Noder: [1]: Cyfiawnhad Gwrthrychol - rhoi amddiffyniad ar gyfer defnyddio polisi, rheol neu ymarfer fyddai fel arall yn cyfrif fel gwahaniaethu anghyfreithlon uniongyrchol neu anuniongyrchol. I ddibynnu ar yr amddiffyniad cyfiawnhad gwrthrychol, rhaid i'r cyflogwr, y darparwr gwasanaeth neu sefydliad arall ddangos fod ei bolisi neu reol wedi'i ddefnyddio am reswm da - ei fod yn 'fodd cymesur o gyflawni nod ddilys'. Y '**nod ddilys'** yw'r rheswm am y gwahaniaethu ac ni ddylai fod yn wahaniaethol ynddi ei hun a rhaid iddi fod yn rheswm didwyll neu'n rheswm go iawn, e.e. iechyd, diogelwch neu les unigolion. Os mai lleihau costau yw'r nod yn syml, am ei fod yn rhatach gwahaniaethu, ni fydd hyn yn ddilys. Ystyriwch a yw pwysigrwydd y nod yn gorbwyso unrhyw effeithiau gwahaniaethol y driniaeth anffafriol a sicrhewch nad oes unrhyw fesurau eraill ar gael fyddai'n cyflawni'r nod heb lawer o anhawster (yn gymesurol) ac yn osgoi'r effaith wahaniaethol hon.

Noder: [2]: Gweithredu Cadarnhaol – Mae Deddf Cydraddoldeb 2010 yn caniatáu gweithredu cadarnhaol tuag at grp penodol os oes tystiolaeth digonol o angen. Er enghraifft, pan fo cyflogwr yn cymryd camau penodol i wella cydraddoldeb yn y gweithle i roi sylw i unrhyw anghydbwysedd rhwng cyfleoedd, i leihau anfantais neu gynyddu faint sy'n cyfrannu at weithgarwch penodol, drwy efallai gynyddu nifer y bobl anabl mewn swyddi uwch lle maent yn cael eu tangynrychioli wrth dargedu grwpiau penodol gyda hysbysebion swyddi neu gynnig hyfforddiant i helpu creu cyfleoedd i grwpiau penodol. Mae disgwyl i'r sector cyhoeddus ystyried defnyddio gweithredu positif i'w helpu i gydymffurfio â Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus.

15. A fydd unrhyw un o'r effeithiau negyddol a nodwyd yn cyfrif fel gwahaniaethu anghyfreithlon ond y tybir eu bod yn anorfod (e.e. lleihau cyllid)?

Bydd ☐ Na fydd ☒ Ansicr ☐ *(Cliciwch ddwywaith ar y bocs(ys) perthnasol (x) a dewiswch 'wedi gwirio' fel sy'n briodol)*

16. Os mai 'Bydd' neu 'Ansicr' oedd eich ateb i gwestiwn 15, nodwch isod, i ba grwpiau gwarchodedig mae hyn yn berthnasol ac eglurwch pam (yn cynnwys ardrawiad neu effeithiau tebygol y dewis arfaethedig hwn)

Amherthnasol

I gael rhagor o wybodaeth, gweler: https://www.futuregenerations.wales/cy/about-us/future-generations-act/

17. Os ydych wedi ateb 'Na fydd' i gwestiwn 15, a ydych wedi nodi unrhyw rwystrau sydd gyfystyr ag effaith wahaniaethol i grwpiau penodol a beth ydynt?

Mae anghenion iechyd y boblogaeth yn fwy tebygol o fod yn ddwysach yn achos Pobl Hŷn, Plant a Phobl Iau a'r rheini sydd ag Anabledd Corfforol neu Ddysgu – gan effeithio'n sylweddol ar nodweddion gwarchodedig Oed ac Anabledd. Mae'r gwaith yn yr ASF a'r AAB yn ceisio dynodi'r rhwystrau hynny ac ni fydd yn achosi unrhyw effeithiau negyddol newydd.

CAM 3 - Caffael a Phartneriaethau

Mae Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus (PSED) yn gofyn i'r holl awdurdodau cyhoeddus ystyried anghenion nodweddion gwarchodedig wrth ddylunio a darparu gwasanaethau cyhoeddus, yn cynnwys pan wneir hyn mewn partneriaeth â sefydliadau eraill neu drwy gaffael gwasanaethau. Mae Safonau'r Iaith Gymraeg hefyd yn gofyn i'r holl awdurdodau cyhoeddus ystyried effeithiau unrhyw benderfyniad polisi neu newid mewn darpariaeth gwasanaeth, ar yr iaith Gymraeg sy'n cynnwys unrhyw waith a wneir mewn partneriaeth neu gan drydydd parti. Rhaid i ni hefyd sicrhau ein bod yn ystyried y Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol wrth gynllunio penderfyniadau caffael a chomisiynu mawr i ystyried sut all trefniadau o'r fath leihau canlyniadau anghyfartal a achosir gan anfantais economaidd-gymdeithasol.

Wrth gaffael gwaith, nwyddau neu wasanaethau gan sefydliadau eraill (ar sail cytundeb perthnasol), rhaid ystyried yn ofalus a fyddai'n briodol:

- i feini prawf gosod y cytundeb hwnnw gynnwys ystyriaethau i helpu cyflawni'r Ddyletswydd Gyffredinol (i ddileu gwahaniaethu, hyrwyddo cyfle cyfartal a meithrin perthnasau da);
- gosod amodau sy'n ymwneud â pherfformiad y contract i helpu cyflawni tair nod y Ddyletswydd Gyffredinol.

Dim ond yn berthnasol i drefniadau contract sy'n "gytundebau perthnasol" sydd un ai'n golygu gosod 'contract cyhoeddus' neu ganlyniad 'cytundeb fframwaith' mae hyn yn berthnasol, y mae'r ddau yn cael eu rheoleiddio gan y Gyfarwyddeb Sector Cyhoeddus (2004/18/EC) sy'n rheoleiddio trothwyon penodol yr UE. Ceir mwy o wybodaeth fan hyn.

Rhaid i ni ystyried sut all trefniadau o'r fath wella cyfleoedd cyfartal a lleihau canlyniadau anghyfartal, yn arbennig ar benderfyniadau caffael a chomisiynu mawr. Mae'r PSED yn berthnasol i'r gwaith y mae sefydliadau sector cyhoeddus yn ei gyflawni wrth ddarparu swyddogaeth gyhoeddus ar ein rhan. Felly, mae angen i ni sicrhau bod y sefydliadau hynny yn arfer y swyddogaethau hynny drwy sicrhau bod y modd yr ydym yn caffael a monitro'r gwasanaethau hynny yn cydymffurfio â'r Ddyletswydd Gyffredinol dan Adran 149, Deddf Cydraddoldeb 2010. Yn yr un modd, mae Safonau'r Iaith Gymraeg yn berthnasol i unrhyw waith a wneir ar ran, ac yn enw, cyrff cyhoeddus sydd ei hunain yn destun y Safonau, ac felly dylid ystyried sut mae'r gofynion hyn yn cael eu monitro a'u cyfathrebu trwy ddogfennau caffael. Nid yw'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol yn pasio i drydydd parti trwy gaffael comisiynu na allanoli. Felly, pan fyddwn yn gweithio mewn partneriaeth â chyrff sydd ddim yn rhan o'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol, nid yw'r ddyletswydd ond yn berthnasol i ni fel y corff cyhoeddus perthnasol.

18. A fydd y polisi neu'r ymarfer hwn yn cael ei gyflawni'n llwyr neu'n rhannol gan gontractwyr neu mewn partneriaeth â sefydliad(au) eraill?

Bydd ☒ Na fydd ☐ *(Cliciwch ddwywaith ar y bocs(ys) perthnasol (x) a dewiswch 'wedi gwirio' fel sy'n briodol)*

Os mai 'Na fydd' yw eich ateb, ewch ymlaen i Gam 4

19. Os ateboch 'Bydd', pa gamau fyddwch chi'n eu gweithredu i gydymffurfio â'r Ddyletswydd Gydraddoldeb Gyffredinol, Hawliau Dynol a deddfwriaeth yr iaith Gymraeg a'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol o ran caffael a / neu partneriaethau? Meddyliwch am:

Caffael

- Gosod disgwyliadau cydraddoldeb clir mewn dogfennau Tendro a Manylebau, gan ddangos sut y gellir adeiladu hyrwyddo cydraddoldeb i mewn i brosiectau caffael unigol.
- Ar beth wnaethoch chi seilio eich penderfyniadau yn y broses o osod y contract yn cynnwys ystyried cyflogaeth foesegol a chod ymarfer cadwyn gyflenwi
- Sicrhau bod cymalau contractau'n cynnwys Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011 a gofynion economaidd-gymdeithasol yn ogystal â Dyletswyddau'r Iaith Gymraeg (cofiwch fod unrhyw ddyletswyddau o Fesur yr Iaith Gymraeg 2011 a Safonau'r Iaith Gymraeg hefyd yn berthnasol i wasanaethau a ddarperir ar eich rhan dan gontract gan gyrff allanol). Mae mesurau Perfformiad a Monitro wedi'u cynnwys i fonitro cydymffurfiaeth, rheoli a gorfodi contractau

Partneriaethau

Byddwch yn glir ynghylch pwy sy'n gyfrifol am:

- Fonitro Cydraddoldeb data perthnasol
- Asesiadau Effaith Cydraddoldeb
- Cyflawni camau gweithredu'r AEC
- Sicrhau bod pob partner yn cydymffurfio â deddfwriaeth cydraddoldeb, hawliau dynol a'r Iaith Gymraeg
- Dangos fod y Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus a'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol wedi derbyn ystyriaeth ddyledus

Y partneriaid yw comisiynwyr mewn awdurdodau lleol a'r bwrdd iechyd lleol y mae gofyn iddynt gydymffurfio'n llwyr a rheoli cydymffurfiaeth â deddfwriaeth ar gydraddoldeb, hawliau dynol a'r iaith Gymraeg a rhoi sylw dyladwy i ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus a'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol mewn arferion comisiynu.

CAM 4 - Ymdrin ag Effaith Andwyol neu Anghyfreithlon a Chryfhau'r Polisi neu'r Ymarfer

20. Wrth ystyried cymesuredd, a yw'r polisi neu'r ymarfer yn achosi effaith gadarnhaol neu negyddol sylweddol neu'n creu canlyniadau anghyfartal yn deillio o anfantais economaidd-gymdeithasol? (Rhowch y manylion yn fras)

Effaith gadarnhaol sylweddol	Effaith negyddol sylweddol
Cynhaliwyd ymchwil drwyadl ar gyfer yr AAB a'r ASF a fydd yn darparu mewnwelediad i randdeiliaid ar y grwpiau o bobl sy'n fwyaf tebygol o wynebu'r risg o anfantais economaidd-gymdeithasol ac ar gynllunio i ddarparu cymorth effeithiol i'r unigolion hynny. Dylai hyn gael effaith gadarnhaol hirdymor ledled y rhanbarth, gan ddylanwadu ar strategaeth, llunio polisi ac ymarfer ar gyfer comisiynwyr awdurdodau lleol a'r bwrdd iechyd a darparwyr annibynnol a darparwyr y trydydd sector yn y farchnad gofal cymdeithasol.	

21. Mae'n bwysig eich bod yn cofnodi'r camau lliniaru y byddwch yn eu gweithredu i ddatblygu eich drafft polisi/ymarfer terfynol. Yma, cofnodwch pa fesurau neu newidiadau y byddwch yn eu cyflwyno i'r polisi neu'r ymarfer yn y drafft terfynol allai leihau neu ddileu unrhyw effaith anghyfreithlon neu negyddol neu anfantais a/neu wella cyfleoedd cyfartal/gyflwyno newid positif; neu leihau canlyniadau anghyfartal yn deillio o anfantais economaidd-gymdeithasol? (Gall hyn hefyd gyfrannu at y Cynllun Gweithredu yn C30)

Effaith Anghyfreithlon neu Negyddol a Nodwyd	Camau Lliniaru / Gweithrediadau Cadarnhaol yn y Polisi/Ymarfer	Cwblhawyd (✓)
Amherthnasol		

22. A fydd y mesurau hyn yn cael gwared ag unrhyw effaith neu anfantais anghyfreithlon?

Bydd ☐ Na fydd ☐ *(Cliciwch ddwywaith ar y bocs(ys) perthnasol (x) a dewiswch 'wedi gwirio' fel sy'n briodol)*

23. Os 'Na fydd', pa gamau gweithredu allech chi eu defnyddio i gyflawni'r un nod mewn ffordd arall?

Amherthnasol

24. Pa fesurau neu newidiadau eraill allech eu cynnwys i gryfhau neu newid y polisi / arfer i ddangos eich bod wedi rhoi sylw dyledus i'r Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus (i hyrwyddo cyfle cyfartal; helpu i ddileu gwahaniaethu, aflonyddu neu erledigaeth anghyfreithlon a meithrin perthnasau da a chydlyniant cymunedol ehangach; fel yr ymdrinnir â nod wella yn Nyletswydd Gyffredinol Deddf Cydraddoldeb 2010)

b) lleihau canlyniadau anghyfartal o ganlyniad i anfantais economaidd-gymdeithasol;

c) cynyddu cyfleoedd i ddefnyddio'r Gymraeg ac i beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg yn unol â Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011 a lleihau neu atal unrhyw effeithiau andwyol y gall y polisi/ymarfer ei gael ar yr iaith Gymraeg?

Amherthnasol

25. A oes gennych chi ddigon o wybodaeth i lunio barn gytbwys?

Oes ☐ Nac oes ☐ *(Cliciwch ddwywaith ar y bocs(ys) perthnasol (x) a dewiswch 'wedi gwirio' fel sy'n briodol)*

26. Os ateboch 'Oes', nodwch eich cyfiawnhad dros hyn:

Amherthnasol

27. Os ateboch 'Na', pa wybodaeth sydd ei hangen arnoch a beth sydd angen i chi ei wneud i allu penderfynu?
(Noder: A ddylech gynnwys gasglu data yn y cynllun gweithredu (Cam 6)?)

Amherthnasol

[Efallai y bydd angen i chi oedi fan hyn nes eich bod wedi cael y wybodaeth ychwanegol]

CAM 5 - Penderfynu Mynd Ymlaen

28. Gan ddefnyddio'r wybodaeth yr ydych wedi'i chasglu yng Nghamau 1-4 uchod, nodwch yn y tabl isod a ydych yn medru mynd ymlaen â'r polisi neu'r ymarfer ai peidio, ac os felly, ar ba sail?

(Cliciwch ddwywaith ar y bocs(ys) perthnasol (x) a dewiswch 'wedi'i dicio' fel sy'n briodol)

	Penderfyniad
☒ Ie	Parhau â'r polisi neu'r ymarfer yn ei ffurf bresennol
☐ Ie	Parhau â'r polisi neu'r ymarfer ond gydag addasiadau i wella neu i gael gwared o'r meysydd o effaith andwyol a nodwyd yng Ngham 4.
☐ Ie	Dal ati gyda'r cynllun am fod modd cyfiawnhau unrhyw effaith niweidiol
☐ Na	Peidio â pharhau â'r polisi neu'r ymarfer am nad oes modd ymdrin â'r effaith andwyol. Ystyried ffyrdd eraill o ymdrin â'r materion.

29. A oes unrhyw argymhellion terfynol o ran canlyniad yr Asesiad Effaith Cydraddoldeb hwn?

CAM 6 - Camau Gweithredu a Threfniadau i Fonitro Canlyniadau ac Adolygu Data

Mae'r broses AEC yn un barhaus ac nid yw yn dod i ben pan fo'r polisi/ymarfer a'r AEC wedi'u cytuno a'u gweithredu. Mae dyletswydd gyfreithiol benodol i fonitro effaith y polisïau/ymarferion ar gydraddoldeb ar sail barhaus i adnabod a yw'r canlyniadau wedi newid ers i chi gyflwyno neu addasu'r polisi neu ymarfer newydd hwn. Os nad yw'r data perthnasol gennych chi, dylech fod yn gweithredu i gywiro hyn yn eich cynllun gweithredu. I weld canllawiau EHRC ar gasglu data gallwch adolygu eu Fframwaith Fesur.

30. Amlinellwch isod unrhyw gamau gweithredu a nodwyd yng Nghamau 1-5 neu unrhyw waith casglu data ychwanegol fydd yn eich helpu i fonitro eich polisi/ymarfer pan gaiff ei weithredu:

Gweithrediad	Dyddiadau	Amserlen	Cyfrifoldeb Arweiniol	Ychwanegu i'r Cynllun Gwasanaeth (✓)

31. Amlinellwch isod pa drefniadau fyddwch chi'n eu gwneud i fonitro ac adolygu effaith barhaus y polisi neu'r ymarfer hwn yn cynnwys amserlenni ar gyfer pryd y dylid ei adolygu'n ffurfiol:

Trefniadau Monitro ac Adolygu (yn cynnwys lle fydd y canlyniadau'n cael eu cofnodi)	Amserlen ac Amlder	Cyfrifoldeb Arweiniol	Ychwanegu i'r Cynllun Gwasanaeth (✓)

CAM 7 - Cyhoeddi'r Asesiad Effaith Cydraddoldeb

Ar ôl ei gwblhau, trefnwch i'r AEC hwn gael ei gymeradwyo gan eich Pennaeth Gwasanaeth/Adran a threfnu iddo gael ei gyfieithu a'i gyhoeddi gan anfon copi i'r Swyddog Cydraddoldeb.